

jiǔ qīng
九 青

hóngduìzǐ báiduìqīng yúhuǒduìchándēng tángshīduìhànshǐ
红对紫，白对青，渔火对禅灯。唐诗对汉史，

shìdiǎnduìxiānjīng guīyèwěi hèshūlíng yuèxièduìfēngtíng
释典对仙经。龟曳尾，鹤梳翎，月榭对风亭。

yìlúnqiūyèyuè jǐdiǎnxiǎotiānxīng
一轮秋夜月，几点晓天星。

jìnshìzhǐzhīshānjiǎnzùi chǔrénsheishíqūyuánxǐng
晋士只知山简醉，楚人谁识屈原醒。

xiùjuànjiārén yōngbǎyuānyāngwénzuòzhěn shǔnháohuàzhě
绣倦佳人，慵把鸳鸯文作枕；吮毫画者，

sījiāngkǒngquèxiěwéipíng
思将孔雀写为屏。

xíngduìzuò zuìduìxǐng pèizǐduìyūqīng qípíngduìbǐjià
行对坐，醉对醒，佩紫对纁青。棋枰对笔架，

yǔxuěduìléitíng kuángjiádié xiǎoqīngtíng
雨雪对雷霆。狂蛺蝶，小蜻蜓，

shuǐ'ànduìshātīng tiāntāisūnchuòfù jiàngémèngyángmíng
水岸对沙汀。天台孙绰赋，剑阁孟阳铭。

chuánxìnzǐqīngqiānlǐyàn zhàoshūchēyìnyìnángyíng
传信子卿千里雁，照书车胤一囊萤。

rǎnrǎnbáiyún yèbàngāozhēqiānlǐyuè chéngchéngbìshuǐ
冉冉白云，夜半高遮千里月；澄澄碧水，

xiāozhōnghányìngyìtiānxīng
宵中寒映一天星。

shūduìshǐ zhuànduìjīng yīngwǔduìjílíng huángmáoduìbáidí
书对史，传对经，鹦鹉对鹤鸽。黄茅对白荻，

lǜcǎoduìqīngpíng fēngràoduó yǔlínlíng shuǐgéduìshāntíng
绿草对青萍。风绕铎，雨淋铃，水阁对山亭。

zhǔliánqiānduǒbái ànliǔliǎnghángqīng
渚莲千朵白，岸柳两行青。

hàndàigōngzhōngshēngxiùzuò yáoshíjiēpànzhǎngxiángmíng
汉代宫中生秀柞，尧时阶畔长祥蓂。

yìpíngjuéshèng qízǐfēnhēibái bànfútōnglíng
一枰决胜，棋子分黑白，半幅通灵，

huàsèjiàndānqīng
画色间丹青。